



## Indirizzo di pagamento

Conto bancario       Conto postale

Numero di conto: .....

Nome della banca: .....

Via, n.: .....

NPA, località: .....

IBAN: .....

SWIFT/BIC:  
(obbligatorio per pagamento all'estero) .....

L'istituto finanziario deve accettare CHF

Conto intestato a:      Cognome, nome: .....

Via, n.: .....

NPA, località, stato: .....

## Indicazioni in merito alla residenza

Al momento del pagamento la mia residenza principale si trova:

in Svizzera       all'estero

## Dichiarazione

Con la presente dichiarazione confermo che

ho lasciato o lascerò definitivamente la Svizzera e in futuro non lavorerò mai più in Svizzera

Data della partenza definitiva: .....

Nome del nuovo stato: .....

in qualità di ex frontaliere in futuro non lavorerò più in Svizzera

Data di estinzione del permesso per frontaliere: .....

## Conferme

In qualità di titolare del conto confermo con la mia firma che le indicazioni sono complete e veritiere.

Cognome, nome: .....

Luogo, data: ..... Firma: .....

Con la mia firma do il consenso alla richiesta in qualità di coniuge/partner registrato/a del titolare del conto.

Cognome, nome: .....

Luogo, data: ..... Firma: .....

## Autenticazione / Attestazione della firma

(→ da parte del notaio o del comune)

Il sottoscritto autentica / attesta l'autenticità della firma apposta sopra dal titolare del conto.

Cognome, nome: .....

Luogo, data: ..... Firma, timbro: .....

Il sottoscritto autentica / attesta l'autenticità della firma apposta sopra dal coniuge/partner registrato/a del titolare del conto.

Cognome, nome: .....

Luogo, data: ..... Firma, timbro: .....

## Documenti necessari

Per poter elaborare la sua domanda la preghiamo di inviarci inoltre i seguenti documenti:

- *copia della vostra tessera AVS*
- *per le persone sposate o in unione domestica registrata: copia dell'atto di matrimonio/certificato di unione domestica registrata*
- *per le persone divorziate o la cui unione domestica sia stata sciolta: copia della sentenza di divorzio completa e passata in giudicato/della sentenza di scioglimento dell'unione domestica registrata e certificato di stato civile aggiornato*
- *per le persone celibi/nubili o vedove: certificato di stato civile aggiornato*
- *copia della conferma di notifica di partenza dell'ultimo comune di domicilio in Svizzera o dell'estinzione del permesso per frontalieri*
- *attestazione di residenza originale*
- *per le persone emigrate in un paese UE/AELS dopo il 01.06.2007 o 01.06.2009 o 01.01.2017 è inoltre necessario il seguente documento:*
  - *conferma del fondo di sicurezza che non si è soggetti all'obbligo di assicurazione sociale nel paese di immigrazione. Il modulo per l'accertamento è disponibile all'indirizzo [www.verbindungsstelle.ch](http://www.verbindungsstelle.ch). Spedire il modulo debitamente compilato al seguente indirizzo: Organismo di collegamento, Fondo di garanzia LPP, Ufficio di direzione, Casella postale 1023, CH-3000 Berna 14*

**Qualora fossero necessari altri documenti o indicazioni, ci metteremo in contatto con voi.**